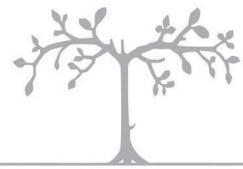


Centro Sanitario Bregaglia



CENTRO SANITARIO BREGAGLIA

Erweiterung Centro Sanitario Bregaglia

Die Absicht eines Ausbaus der Dienstleistungen im Centro Sanitario Bregaglia haben 2020 zum Entscheid geführt, den Bestand teilweise zu renovieren und mit neuen Raumangeboten zu erweitern. Aus diesem Grund ist 2023 ein Architekturwettbewerb für die Erweiterung des Centro Sanitario Bregaglia durchgeführt worden. Gewonnen hat das Architekturbüro Iseppi-Ganzoni AG mit dem Projekt «Silhouette», das in Zusammenarbeit mit dem Architekten Stefan Kurath sowie den Landschaftsarchitekten Schmid Ursbacht erarbeitet worden ist.

Der erweiterte Bestandsbau ist 1992 vom Architekten Renato Maurizio geplant worden. Der Bau zeichnet sich durch einen langen Erschließungsgang und seriell geschaltete Zimmer aus. Dies zeigt sich in der Fassadengliederung mit den vertikalen Natursteinmauern und repetitiven Giebel-dächern.

Der neue Erweiterungsbau schliesst am Westtrakt an und führt die Logik der Erschließung und Zimmeranordnung fort. Der Notfall erhält neu einen direkten Zugang im

Westtrakt. Die Ankunfts- und Eingangssituation im Erdgeschoss konnte so mit einem neuen Empfang übersichtlicher organisiert werden. Über diesen gelangt man direkt zum zentralen Erschließungskern. Direkt daran angeordnet ist der neue Aufenthaltsbereich mit Aussenterrasse. Mit dem neuen Angebot ist auch die Küche angepasst und erneuert worden. Architektonisch wird der Bestand beim Erweiterungsbau in Holzbauweise interpretiert. In Dachform und Dachrinnendetails mit vertikalen Lisenen aus Holz zeigen sich Analogien, während die dunkel gestrichene, strukturell gegliederte Holzfassade in zurückhaltender Leichtigkeit der Schwere und Erdung des Bestandsbaus entgegnetritt.

Etwas abgesetzt zum Erweiterungsbau steht die Aufbahrungskapelle. Der Innenraum des kreuzförmigen Zentralbaus ist mit Kastanienholz ausgekleidet. Das Licht tritt über ein nach Süden und ein nach Norden ausgerichtetes Lichtband unterhalb der Decke ein. Verlässt man die Aufbahrungskapelle, schweift der Blick durch die Säulenreihe in den Kastanienwald und hinauf an der gegenüberliegenden Talseite zum Gebirgs- und Grenzübergang Bocchetta della Tegola. Ein tröstender Ausblick zum Abschied, bevor man sich nach rechts wieder dem Alltag zuwendet.

Iseppi Ganzoni AG



Neue Küche

PH: Enrico Caprio

MedicalXpert
Tel. 056 534 82 40 - info@medicalxpert.ch

- OP Ausstattung
- Ausstattung Praxis-/Spitalräume
- Sterile Instrumente und Verbandsmaterial

Wir bedanken uns herzlich für das entgegebrachte Vertrauen und den Auftrag zur Einrichtung der neuen Praxisräume.

Bissig
Bedachungen AG
7500 St. Moritz
081 837 06 80
www.bissig-bedachungen.ch

Wir bedanken uns für den geschätzten Auftrag!

BRUNO CLALUENA SCHREINEREI AG
sandstrahlen • fensterbau • innenausbau • einbauküchen

«Wir danken für den schönen Auftrag»

info@brunoclaulena.ch
www.brunoclaulena.ch
st. moritz | bono
+41 81 833 43 11 • +41 81 822 11 14

CUORTA BAU
Natursinter | Keramik
Steinbruch Seglio Quarzit

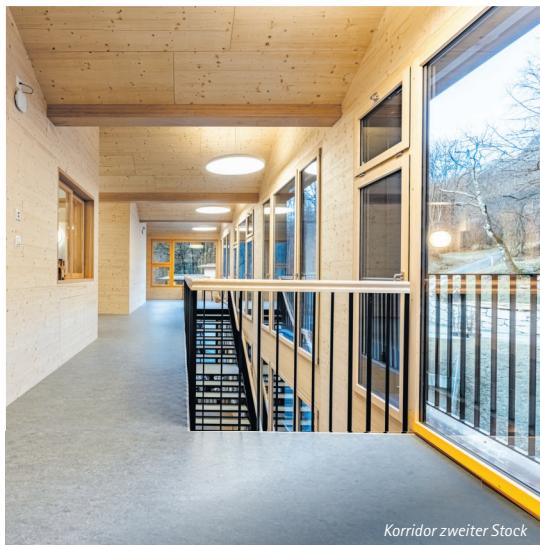
Wir bedanken uns für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit!

Via Nouva 5 / CH-7505 Celerina
info@cuorta-bau.ch / +41 81 833 08 71
www.cuorta-bau.ch

Dekorations- und Flachmalerei DONATSCH
MALERGESCHÄFT AG
www.donatsch-malergeschaeft.ch

Wir danken der Bauherrschaft für die schönen Aufträge und wünschen viel Erfolg

METALLBAU
Pfister
samedan
STAHLBAU - SCHLOSSEREI
GARAGENTORE - TÜREN - FENSTER
AUS: ALUMINIUM - KUNSTSTOFF UND GLAS
TGL - 0223 633 05 50



Silhouette einer neuen Ära: Wo Tradition auf modernste Medizin trifft
Mit der Einweihung des Erweiterungsbaus «Silhouette» am 6. Dezember 2025 setzt das Centro Sanitario Bregaglia (CSB) einen historischen Meilenstein für das Bergell. Der hochmoderne Baukörper fügt sich respektvoll in den bestehenden Komplex ein und schlägt an jenem Ort, an dem 1902 die medizinische Geschichte des Tales begann, ein neues Kapitel auf. Mit wegweisenden Standards hinsichtlich Patientenfreundlichkeit und heilender Atmosphäre setzt das CSB neue Maßstäbe für die regionale Gesundheitsversorgung.

Ein Jahrhundert Architektur und Vertrauen

Die Geschichte des CSB ist untrennbar mit dem Namen Ganzoni verbunden: 1902 errichtete Ottavio Ganzoni das ursprüngliche «Ospedale», um dem abgelegenen Tal eine eigenständige Versorgung zu sichern. Über die Jahrzehnte hinterließen Architekten wie Bruno Giacometti und Renato Maurizio ihre Spuren und ließen den Komplex stetig wachsen. Es wirkte wie eine historische Fügung, dass der heutige Neubau aus der Feder von Marco Ganzoni stammt – damit schliesst sich ein Kreis, der vor über einem Jahrhundert begann.

Studio Medico:

Diagnostik der kurzen Wege

Das neue Studio Medico bildet als moderne Gruppenpraxis das funktionale Herzstück des Zentrums. Eine konsequente Prozessoptimierung stellt hier den Patienten in den Mittelpunkt: Auf zwei Etagen verzahnt der Neubau moderne Infrastruktur mit kurzen Wegen. Labor, digitale Radiologie sowie Räume für Ultraschall und Kardiologie befinden sich in unmittelbarer Nähe zum neuen Notfallbehandlungsraum. Dessen direkter Zugang für den Rettungsdienst strafft die Rettungskette und sichert im Ernstfall wertvolle Sekunden. Separate Besprechungszimmer im Obergeschoss bieten zudem Raum für vertrauliche Konultationen. Die Architektur setzt dabei auf den freien Blick auf die Bergeller Bergwelt, was ein harmonisches Zusammenspiel von spezialisierter Medizin und natürlicher Ruhe schafft. Grosszügige Platzverhältnisse erleichtern die Behandlungen spürbar und fördern ein Umfeld, in dem Genesung und Wohlbefinden Hand in Hand gehen. Ergänzt wird das Angebot durch die neue Apotheke im Erdgeschoss, die als moderne Drehscheibe eine lückenlose Medikamentenversorgung im gesamten Tal gewährleistet.

Investition in die Zukunft
Mit einem Volumen von rund 12 Millionen CHF ist eine Infrastruktur entstanden, die weit über eine bauliche Erweiterung hinausgeht. Wie Gemeindepräsident Fernando Giovanoli betonte, ist dieses Gebäude kein Luxus, sondern ein notwendiges Fundament für die Lebensqualität im Tal. In Zeiten, in denen die ländliche Versorgung unter Druck steht, investiert das CSB gezielt in die immer wichtiger werdende ambulante Medizin. «Der Neubau ist das Versprechen, dass die Versorgung im Bergell auch im 21. Jahrhundert so innovativ bleibt, wie sie es 1902 war», resümiert Maurizio Michael, Präsident der Verwaltungskommission. Damit ist das Zentrum bereit für das nächste Jahrhundert – fest verwurzelt in der Tradition und im Boden des Bergells.

Physiotherapie:

Raum für aktive Genesung
Die neue Physiotherapie im Erdgeschoss spiegelt konsequent den Trend zur aktiven Rehabilitation wider. Die Raumkonzeption ist in intelligente Zonen unterteilt: Diskrete Räume garantieren Ruhe für manuelle Therapien, während grosszügige Flächen der Medizinischen Trainingstherapie (MTT) Platz für moderne Geräte bieten. Die Kombination aus High-Tech-Equipment und Naturbezug nimmt der Behandlung die klinische Schwere und fördert die Eigenmotivation der Patienten massgeblich.

Das kulinarische Herz:

Genuss und Begegnung

Die Küche des CSB hat sich zu einem hochmodernen Gastronomie-Zentrum entwickelt, das weit über die reine Patientenversorgung hinausgeht. Durch technologische Ausrüstung und effiziente Gartekniken wurde nicht nur die Kapazität erhöht, sondern auch der ökologische Fussabdruck gesenkt. Dies ermöglicht die Zubereitung regionaler Menüs mit viel Liebe zum Detail – ein wesentlicher Pfeiler für die Genesung. Ein besonderes Highlight ist die neue Cafeteria: Als einladender Ort der Begegnung für Patienten, Angehörige, Mitarbeiter und die Bevölkerung setzt sie konsequent auf regionale Produkte. Damit schafft das CSB einen Raum, in dem kulinarischer Genuss und soziale Interaktion die medizinische Exzellenz auf sympathische Weise ergänzen.

NUSSER SA
Costruzioni in legno – Holzbau
Strada Cantonale 171 7603 Vicosoprano
079 825 88 11 anfre@nussera.ch

Mit Freude haben wir die Tragkonstruktion des neuen Anbaus erstellt. Vielen Dank an die Bauherrschaft für den interessanten Auftrag.

SIEMENS

Gebäudeautomation
Siemens Schweiz AG
Smart Infrastructure
Verkaufsbüro Chur
Comerzialstrasse 22
7000 Chur

Brandschutz

Sicherheitslösungen
Tel. 058 586 711
Internet: www.siemens.ch/sbt
E-Mail: chur.sbt@siemens.com



Grazie, Danke



Desideriamo ringraziare la committente per il gradito incarico e augurare pieno successo.

MIT BESTEM DANK FÜR DEN GESCHÄTZTEN AUFTRAG

GANZONI
IMPRESA EDILE / BAUGESCHÄFT



An Ihrer Seite, wenn Sie uns brauchen.

Im Herzen des Bergells bietet das Centro Sanitario Bregaglia:

- Alters- und Pflegeheim mit Demenzabteilung
- Ferienbetreuung
- Allgemeine und fachärztliche Sprechstunden
- Allgemeine und spezielle Physiotherapie
- Umfassende Labordiagnostik
- Snoezelen-Raum

+41 81 838 11 99
info@csbregaglia.ch
Flin 5, 7606 Promontogno

+41 81 553 50 90
arztpraxis.maloja@csbregaglia.ch
Strada Cantonale 370, 7516 Maloja



Elektroplanung & Beratung
7500 St. Moritz / 7537 Müstair
Tel +41(0)81 832 29 80
info@mittner-ag.ch



Schreinerei Guido Plicenoni GmbH
7606 Bondo - 7500 St. Moritz
Mob. 078 822 03 34
info.gplicenoni@bluewin.ch

Wir danken der Bauherrschaft für den geschätzten Auftrag und gratulieren zum gelungenen Neubau.



Wir bedanken uns für den geschätzten Auftrag und die gute Zusammenarbeit!

7500 St. Moritz
081 837 06 65
www.zarucchi-gartenbau.ch

ARX
Ingegneria con
passione

Ringraziamo il committente per la fiducia accordatoci per i servizi nel settore dell'ingegneria civile

arx.ing/stmoritz

SCHENA AG

Ringraziamo la committente per la fiducia e ci congratuliamo per l'ottima riuscita dell'opera.